

AYUDA CIA. BANANERA AL CULTIVO DEL CACAO

ATRADECER EN QUEPOS



Nº 51 — Distribución Gratuita — Abril de 1955 — Año VI



Quepos, el de las anchas playas y los esterros que, como el de la Boca Vieja se muestran magníficos en las tardes de oro y carmín, viene de nuevo a nuestras páginas que recogen este atardecer, mirándose a la izquierda el viejo peñón y el muelle como una avanzada de la tierra sobre el mar...—(Foto de Zavaleta)

Mil Setecientos Animales Vacunó STICA En Parrita

PARRITA, abril — Más de mil setecientos animales han sido vacunados en la agencia del STICA en esta zona, reportó el Ing. Juan Julio Torres, jefe de dicha agencia.

La agencia del STICA inició labores el 19 de setiembre del año pasado, dando asistencia técnica a los agricultores de esta zona.

“La cooperación del personal de la Compañía Bananera — dijo el Ing. Torres — ha sido muy valiosa para el mejor éxito de las labores que viene realizando esta agencia”.

“Hemos venido prestando ayuda a los agricultores — continuó diciendo el ingeniero Torres — a los agricultores interesados en cultivos de arroz y de otros más propios de esta región”.

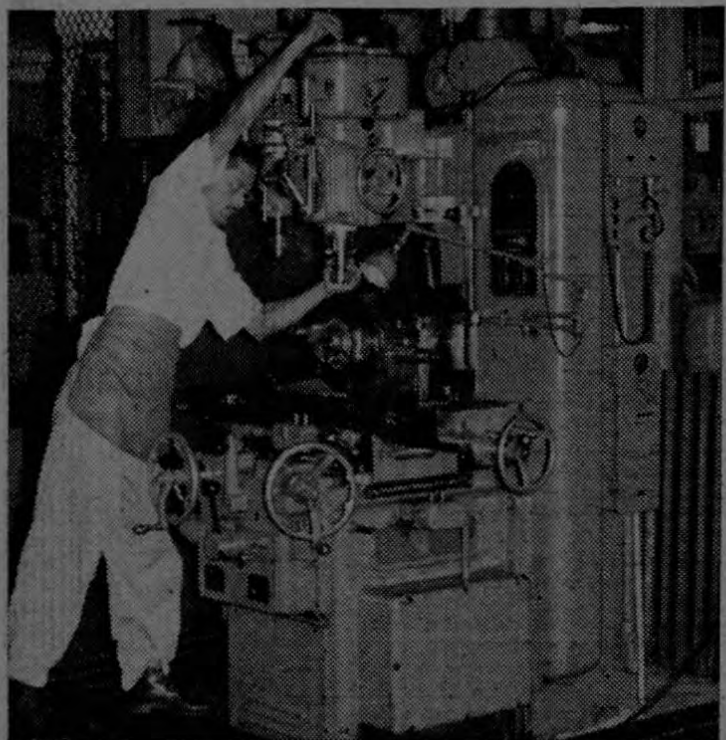
Al referirse a los cultivos de cacao e indicar que de tal cultivo está derivando el país grandes ventajas económicas, hizo ver el ingeniero Torres que “La Compañía Bananera ha puesto a la orden del STICA cacao clonal seleccionado en sus fincas de la División de Quepos”.

Señaló también la importancia de las campañas a favor de nuevos sistemas de cultivo, lo mismo que de mecanización agrícola.

Un número crecido de consultas son evacuadas diariamente por el personal de la Agencia que tiene también stocks de vacunas para aves y para ganado, así como pequeños lotes de insecticidas que están a las órdenes del público.

Corresponsal

FRESADORA ELECTRONICA



El obrero Alberto Moya es el encargado de manejar la fresadora electrónica del Taller Mecánico de Golfito. Alberto inició su carrera en este bello puerto. Es un empleado digno de confianza, único autorizado por sus jefes para manejar el moderno aparato de la Casa “REED PRENTICE”. Esta máquina hace cortes irregulares sobre piezas fijas, al contrario de los tornos; pero puede, en caso de engranajes de forma elíptica, girar simultáneamente las cuchillas y la pieza que se elabora. Como lo dimos a entender, los controles de esta enorme máquina no son mecánicos sino a base de tubos de radio, lo que permite un rendimiento más variado y preciso. Según nos dijeron entendidos en la materia, ésta es una de las pocas máquinas electrónicas que existen en el país. Nos place publicar esta foto y también consignar en nuestras columnas una palabra de estímulo para el competente obrero Alberto Moya.—(Foto SALAS)

Hilario Wilson Sandoval Cuenta Cómo Conoció A Darío

(Crónica de José Antonio Zavaleta)

Hilario S. Wilson Sandoval tiene treinta años de trabajar con la United Fruit Company y desde hace once años está en Costa Rica.

El apreciado amigo Wilson, estuvo en Honduras, con la Compañía, de 1926 a 1932. Pasó enseñada a Guatemala. Años después vino a Costa Rica.

Oriundo de Nicaragua, vivió en Europa y en los Estados Unidos. Tiene una vasta cultura y es hombre de muchos conocimientos. Con versar con él es recoger, de las urnas del tiempo muchas cosas sugestivas e interesantes.

El récord de trabajo de Hilario S. Wilson en la División de Quepos comprende labores agrícolas en La Palma, Finca El Rey, Finca Mona, Tigre y de algo más de medio año a esta parte, en Savegre.

El gran poeta, dejó, desde que era un adolescente de ser el bardo de Nicaragua para convertirse en una de las más puras glorias del habla castellana de todos los tiempos.

Hilario Wilson conoció a Darío, cuando éste, viviendo una de las etapas más discutidas de su vida, buscó refugio primero en Barcelona y luego se fué a la Cartuja de Palma de Mallorca, en el Mar Mediterráneo, cuando escribió algunas de las páginas más bellas de su hermosa carrera literaria.

“Mi madre se había llevado consigo a Barcelona” — cuenta Hilario. Y prosigue: “Era mi madre grande amiga de doña Blanca de Zelaya, esposa que fué del Presidente General Zelaya”.

“Una tarde, el poeta llegó de visita a casa de doña Blanca. Ahí estaba mi madre y ahí estaba yo”.

“Rubén conversaba poco. Gustaba más bien oír”.

“Blanco, amarfilado, las facciones del rostro un poco descompuestas. Mirada triste, soñadora”.

“Y las manos del marqués de que él se ufana, un poco regordetas”.

“Este fué el Rubén que conocí en casa de doña Blanca”.

CON VARGAS VILA

“Estando en Barcelona conocí también a José María Vargas Vila, el novelista colombiano que hizo época y alcanzó tantos éxitos con sus libros algunos de ellos iconoclastas y demoleedores”.

—Cómo conoció a Vargas Vila? preguntó a Hilario y éste contestó:

“Fué en el American Bar”, también en la Barcelona de la segunda decena de este siglo, donde conocí a Vargas Vila!!

“Eran tiempos de mi juventud y gustaba un poco de la bohemia literaria que se estilaba entonces”.



Don Hilario Wilson Sandoval, quien trabaja en Finca Savegre y cuyas reminiscencias son recogidas en la presente edición.—(Foto Zavaleta).

“Acudí al “American Bar” con algunos admiradores de Rubén Darío. Sabíamos que el gran poeta se hallaba ahí esa noche y al acercarnos a su mesa, respetuosos, imbuídos de la admiración que los latinos de dos continentes profesábamos al ilustre pontífice del modernismo literario.

“Estábamos ahí, cuando entró Vargas Vila y compartió la mesa con Darío”.

“Y un detalle inolvidable: Vargas Vila conversaba con Darío y cuando hablaron de Vicente Blasco Ibáñez Vargas Vila dijo: “Ese gana el dinero de rodillas”.

Coopera Con El STICA Y EL MAI Con Semilla

Durante muchos años los expertos cacaoteros de la Compañía estuvieron observando, en la región de Limón, los árboles de cacao que se mostraban más fuertes y más productores. Después de un número casi infinito de mediciones constantes, de control escrupuloso de la calidad y de la cantidad de la fruta producida por cada árbol, se llegó a hacer la selección definitiva de los clones cacaoteros que hoy día suplen el material necesario para poder distribuir, sólo en la División de Limón, 2000 semillas mensuales.

Estos clones seleccionados fueron trasplantados a la región del Pacífico, allá fueron desarrollados y ahora están prestando su servicio a la agricultura nacional.

Cooperando con instituciones nacionales e internacionales, la Compañía distribuye a los agricultores que desean sembrar cacao en las zonas aptas del país, tres mil semillas mensuales.

El lunes 4 de abril los trabajadores de Finca Damas recibían instrucciones para la corta de mil mazorcas de cacao clonal.

Mensualmente, el primer martes de cada mes, la Compañía Bananera de Costa Rica realiza la corta de un promedio de mil mazorcas de cacao clonal para destinarlo a las experiencias, cultivos y distribución que hace el Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola en el país, particularmente en la región atlántica y en la zona de San Carlos, en la provincia de Alajuela.

El Servicio Técnico Interamericano tiene a cargo el programa de asistencia técnica a la industria del cacao, de conformidad con acuerdo celebrado con el Ministerio de Agricultura.

El citado Servicio ha venido obteniendo de la Compañía Bananera semilla seleccionada, de variedades clonales de cacao que luego es distribuida de conformidad con los planes de trabajo previamente determinados.

El Ing. Rafael Angel Navarro, encargado agrícola de Cacao en Damas, es un buen empleado de la Compañía Bananera de Costa Rica y ha tenido a su cargo importantes trabajos relacionados con la selección de la semilla clonal que se entrega al Servicio Técnico Interamericano.

El martes 5 de abril se hizo la corta y selección de mil mazorcas cantidad que representa un excelente aporte para el desarrollo de los planes de extensión y mejoramiento de la agricultura del cacao en Costa Rica.

Altas Rentas En Puertos Bananeros

La Contaduría Mayor de la República, al referirse a la recaudación de rentas aduaneras de Golfito en el mes de febrero da un total de 272.023.52 colones.

La suma de ingresos por concepto de rentas aduaneras de Golfito incluye también los derechos que se cobran en Puerto González Viquez.

El Estado percibió, en total, durante el mes de febrero por concepto de rentas de aduanas producidas en los puertos de la región bananera ₡ 313.938.94.

QUEPOS, abril — Un reporte de la Aduana de este puerto relacionado con el producto de la renta aduanera aquí, da ₡. 41.915.42 para el mes de febrero.

Quepos se ha catalogado en el tercer lugar entre los puertos del litoral del Pacífico en cuanto a recaudación aduanera, ocupando el primer puesto Puntarenas y siguiéndole Golfito.

La suma correspondiente a la recaudación de febrero fué superior a la obtenida en el mes de enero.

Corresponsal



PUBLICACION MENSUAL

Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las divisiones del país. (Impreso en LA NACION, en San José, Costa Rica) Director EDWIN SALAS OFICINAS DE LA DIRECCION: GOLFITO - SAN JOSE.

EDITORIAL

ACTIVIDADES ESCOLARES

En nuestras columnas los lectores han podido apreciar, particularmente en la edición del pasado mes y en la presente, una profusa cantidad de informaciones acerca de las labores escolares.

Los maestros de las escuelas de la Compañía Bananera de Costa Rica ponen empeño en su labor. Realizan, a más de la labor de aula, muchas campañas de grandes proyecciones en pro de las colectividades de esta zona.

Por ejemplo, la formación de clubes de Salud es uno de los aspectos más importantes de esta labor de extensión cultural, porque las realizaciones que hacen los alumnos socios de estos clubes no se concretan a la escuela, sino que las ejecutan en los hogares y en todo sitio en donde la oportunidad se presenta. Estos clubes trabajan especialmente en tareas de higienización y los resultados de sus campañas serán, inudablemente positivas.

La escuela en las zonas en donde opera la Compañía trabaja en la formación integral del niño. No se conforma con dar la luz de los conocimientos científicos, sino que también vela por su organismo, por su salud, por su mejoramiento físico y moral.

Señalamos la obra de la escuela en su triple dimensión: espiritual, física e intelectual y excitamos a maestros y alumnos de las escuelas de la Compañía a continuar en sus planes de trabajo tan amplios y adecuados a las condiciones del medio en que operan.

La Opinión de los Lectores

Señor don Edwin Salas, Director de EL PACIFICO Mi muy estimado y recordado amigo:

Por la presente me es muy grato saludarlo con el aprecio y la estimación con que siempre lo he distinguido, deseando para usted y los suyos mucha felicidad.

Créalo, mi amigo, que en los álgidos de la tragedia porque pasó la Zona Bananera recuerdo no faltó en mi mente. Gracias a Dios que si bien es verdad que las pérdidas materiales fueron enormes, se rescató a la población civil, gracias también a la muy activa labor de rescate.

Agricultor Solicita Ayuda Por Inundación

SAN JOSE, abril — Ante el Ministerio de Gobernación ha sido planteada instancia de ayuda a favor del agricultor Esteban Beitia.

Esteban Beitia reside en Kilómetro 29, cantón de Golfito, y ha solicitado la cooperación del Estado en relación con las inundaciones que causaron tantos daños en propiedades de la Compañía Bananera de Costa Rica, lo mismo que en las de los productores independientes y de los agricultores en general de toda la zona sur, particularmente de los distritos de Palmar Sur, Coto, etc.

El señor Ministro, en autos de esta petición, se ha dirigido a la Jefatura Política de Golfito pidiendo informes sobre el particular.

Corresponsal

Con don Chico Mora hago recuerdos de usted. El banquete le ofrecimos a don León Cortés; la Exposición Escolar de aquí; y la Nacional, en la que obtuvo Medalla de Honor Tarrazú; de sus trabajos poéticos: "Las Cogedoras", el Himno de la Escuela, etc.

Ahora conquista laureles usted con la brillante dirección de la publicación mensual EL PACIFICO, que es leído con tanto deleite y que usted, tan amable siempre me envía con toda puntualidad, cosa que tanto le agradezco.

Bueno, don Edwin; dígame cómo le fué a usted y los suyos con las anundaciones; hasta dónde le llegó el agua a usted?

Con mis respetos para su digna señora, un abrazo cariñoso para sus chiquitos y un fuerte apretón de manos para el noble amigo, me es grato suscribirme su afectísimo servidor,

Marcos Chanto M.

NOTA DE LA DIRECCION.

Los vecinos de esta zona sabrán agradecer la generosa preocupación de usted durante la inundación. Yo personalmente le estoy reconocido por el amable recuerdo que ha traído a mi mente, de días felices pasados en ese pueblo encantador. Casi nunca recuerdo lo bueno que pude hacer por ustedes: los maestros siempre quedamos poco satisfechos de nuestras modestas obras; las ansiamos mejores. Dios lo proteja y lo mantenga lejos de la humedad; a mí casi me llega el agua al cuello, pero tuve cuidado... y reduje los gastos superfluos.

ENFERMERA EXAMINANDO



La señorita Maria Teresa Nuncio, Fisioterapeuta mexicana, contratada por la Comisión de Rehabilitación de San José, trata a una niña que está afectada por la consecuencia del polio, en el Hospital de Golfito

GUIDO CHAVES SOTO

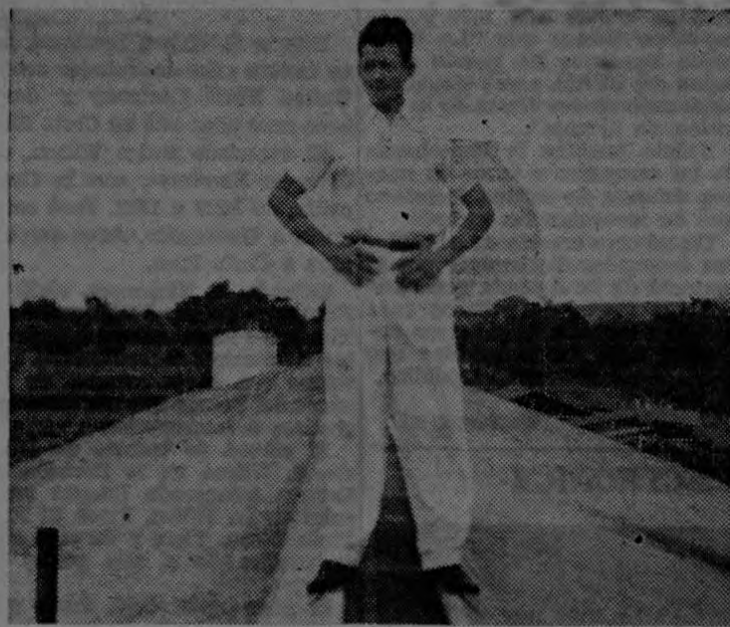
G randeza sublime hay en su alma . . .
U fano atiende al trabajador: Estudia . . .
I nstancias hechas, con toda calma . . .
D e provecho para él, y el que trabaja . . .
O rdenado, cumple su gran misión . . .

C aballero de mente soñadora . . .
H erencia de su noble estirpe . . .
A ñora sus días pasados. Luchando
V enciendo, obstáculos, pero triunfando . . .
E jerce su labor con gallardía,
S irviendo, noble, afanoso y cosechando . . .

S us frutos de bondad y distinción . . .
O brero incansable, servidor. Afable . . .
T odos los trabajadores así lo comentan . . .
O rgullo para quién cumple: como es dable...

Rafael A. RAMIREZ R.

EN LA PLANTA DE ACEITE DE DAMAS



Vista panorámica que recoge en su casi totalidad, la techumbre de la Planta de Aceite de Damas, en la División de Quepos, sobre la cual posa para este mensuario el joven Ricardo Conejo Jara, competente empleado de la planta propiedad de C. B. de C. R. (Foto envío de M. Rojas U.)

Maestro Que Se Hizo Experto En Los Dialectos Indígenas

Estudió los dialectos Térraba, Boruca y Cabagra e hizo un folleto de palabras de esos dialectos, por encargo del recordado ex-Presidente don Cleto González Viquez, el maestro Rafael Rojas Andrade, hace casi 25 años.

Rafael Rojas Andrade, pasó hace tiempos los 60 años de edad. Es pensionado del Gobierno y trabaja con la Compañía como maestro en la escuela de Finca Mango.

—¿Quién dió a usted, don Rafael, los datos más completos para su trabajo?, preguntamos, y el apreciado profesor nos dijo:

—Fué una india que todos llamaban la "Tía Paula".

—¿Recuerda algo de ella?

—Desde luego. Era la mujer de más edad que había en la zona de lo que hoy es Palmar Norte. Contaba ciento cinco años de edad, según decían entonces. Tenía una lucidez mental que no era para su edad. Algo realmente asombroso.

—¿Por qué trabajó usted en hacer ese estudio?

—En primer término por afi-

ción a los estudios lingüísticos. Además, porque sirviendo a un Presidente como don Cleto, tan amante de la cultura nacional, me hizo el honor de confiarme ese trabajo.

—¿Qué puesto desempeñaba entonces?

—Era Inspector de Autoridades.

—¿Entonces no trabajaba en el Magisterio?

—Había dejado un tiempo el ejercicio del magisterio para trabajar en la posición a que me referio.

—¿Qué le trajo nuevamente por la zona bananera?

—El deseo de ver mejor a mi familia, trabajando en la escuela.

En la zona trabajase con amplitud. Hay buena organización, me dios suficientes para que el maestro desarrolle una amplia y útil labor. La Compañía no escatima facilidades para el trabajo docente. Esa es una de las razones por las cuales los resultados de la enseñanza en la zona son muy buenos.

Adina Giutta Reina De La Zona Bananera Sur

Adina Giutta fué la Reina de las Fiestas Cívicas de Golfito. Reina de la Zona Bananera, electa en reñida competencia en donde la gracia y el donaire de ella fué loado por todos, Adina es empleada de la Compañía Bananera en el Dispensario que la empresa mantiene en Palmar Sur. Trabaja en el Departamento de Información y Archivo. Realiza en esa oficina una labor reconocida como muy valiosa.

Adina presidió los festejos del mes de marzo.

Entre las aclamaciones de sus súbditos — que lo fueron todos los habitantes de las regiones sureñas — ella hubo de presidir los desfiles, asistir a las corridas, darle realce a los bailes, presenciar los eventos deportivos; en fin, ella se multiplicó, realizando un reinado maravilloso.

EL PACIFICO lleva a la linda y graciosa soberana el testimonio de su rendida admiración y la felicita por el feliz reinado que presidió con tan gallarda maestría, convirtiéndose en la verdadera Reina de la Simpatía de la Región Bananera.

Un Circo Salvadoreño Estuvo En Pio. Quepos

QUEPOS, abril — Por espacio de dos semanas estuvo aquí el circo Stadium, propiedad de don Eugenio Salvador Chaves, actuando como Director don Julio Rodríguez.

Gustó mucho el variado espectáculo que estuvo presentando este circo, en donde el burro Torcuato y el cabro "Buen Muñeco" hicieron las delicias de la chiquillería.

Artistas salvadoreños especialmente, integran ese conjunto que visitará otras poblaciones de la región bananera.

La Julieta Ya Cuenta Con Cementerio Propio

LA JULIETA, División de Quepos. Marzo. — La importante población de La Julieta ya cuenta con cementerio propio.

La Compañía Bananera de Costa Rica cedió un terreno a la Municipalidad del cantón de Aguirre para que fuera destinado a cementerio. La Municipalidad ha procedido a realizar los arreglos pertinentes a fin de que quede esta propiedad en condiciones de prestar los servicios para los cuales se le ha destinado.

Con la apertura de este cementerio se solucionan muchos problemas que aparejaba el traslado de los cadáveres de las personas fallecidas en esta finca y puntos cercanos hasta Parrita, cuyo cementerio queda a bastante distancia de esta finca. — Corresponsal.

17 AÑOS CON LA CIA.



JOSE CRUZ LANUZA, foreman de Finca "California", en División de Quepos, lleva más de diecisiete años de trabajar con la Compañía Bananera de Costa Rica. De Limón, en donde trabajaba, fue trasladado a esta división, en donde mucho se le estima. (Foto Murillo).

CORRESPONSALES

En el deseo de que nuestros amables lectores puedan reportarnos los sucesos sociales, deportivos, religiosos, familiares, escolares, etc., etc., "EL PACIFICO" se complace en anotar a continuación el nombre de nuestros Representantes Corresponsales en diversos puntos de la región bananera:

- GOLFITO: Edwin Salas, Director.
- COTO 47: Guillermo Flores M.
- PALMAR SUR: Myriam de Aguirre.
- SAVEGRE: Juan Luis Brenes.
- FINCA LLORONA: Francisco Amador
- DAMAS: Señorita Claudia Arias
- QUEPOS: Eduardo Murillo.
- LIMON: Edgar Mora.

Usted puede comunicar sus informaciones, fotos, etc., a este apreciado grupo de compañeros de labores en la seguridad de que será complacido.

Producción De Leche Juega Papel Muy Importante En Zona Parrita

La Escuela De Damas Es Una De Las Mejores De La Región Bananera

La escuela de Damas es una de las más importantes de la División de Quepos, contando en la actualidad con más de 160 alumnos.

Dirige el plantel la señorita Claudia Arias, a quien secundan doña Maruja de Romero, Srta. Maruja Vega y don Francisco Alvarado, maestros de reconocida competencia. Funcionan dos primeros grados, con 64 alumnos en total, a cargo de la señorita Vega; un segundo y un tercer grados, con 52 escolares, a cargo del señor Alvarado, un cuarto grado, atendido por la señora de Romero y el quinto grado, con ocho alumnos, a cargo de la Directora.

Las actividades escolares se llevan a cabo conforme a los programas oficiales. En los primeros grados se ha implantado el método Ideo-visual. La Compañía Bananera de Costa Rica suministra el material escolar necesario, así como cuanto concierne al plantel.

UNA ACTIVIDAD

Entre las actividades que para mejorar el estado de salud de los niños se llevan a cabo en esa escuela, se halla el Vaso de Leche, que se sirve a todos los escolares, con galletas de soda.

Esta actividad, unida a las de índole higiénica y de economía doméstica que tienen a su cargo los profesores de esta escuela, contribuye en mucho a mejorar el estado general de la población escolar, a la que se le brinda toda clase de atenciones.

Se está organizando un turno con el objeto de allegar fondos para la adquisición de uniformes para los niños y hay muchos planes más en vía de realización.

PROYECTOS

Como antes señalamos, son muchos los proyectos para esta escuela, en donde la preocupación primordial es el servicio de la escuela en pro del niño y de la colectividad. Su Directora nos ha expresado su deseo de extender las actividades de Extensión, con el objeto de obtener una mayor penetración de la escuela y los hogares y, en general, de la escuela con la sociedad en la que desarrolla sus actividades.

Los maestros han sumado su esfuerzo a la campaña para la construcción del templo, actividad a la que en otra sección de este mensuario nos ocupamos.

Por otra parte, se realiza una activa campaña de higiene, con lineamientos parecidos a los de las campañas que están librándose en otros puntos de la División.

El Director Escolar de la División, profesor Elpidio Boza, se muestra complacido con la marcha de las actividades escolares de Finca Damas.

TRABAJO LECHERO



Alvaro Sánchez Céspedes cuidando el ordeño mecánico de la vaca "La Chlva" en la lechería de la C. B. de C. R., en Parrita. — (Gráfica de W. Solano).

A Nuestros Lectores:

Lea "EL PACIFICO" que es su periódico. Busque el Editorial en página dos.

CUIDO DE GANADO



Uno de los aspectos fundamentales en las lecherías de la Compañía es el buen cuidado del ganado. Aquí se ve al amigo Bejarano tras de suministrar "plátano cuadrado" a una de las vacas lecheras de Parrita. Ese plátano constituye un buen complemento en la alimentación que se da al ganado. — (Foto de Walter Solano)

Parque Y Mercado Para Puerto Cortés

PUERTO CORTES, abril — Vecinos de esta población se han dirigido a las supremas autoridades de la república exponiéndoles la conveniencia de construir un parque y, además, un mercado en este lugar.

Vecinos destacados de aquí suscribieron un memorial que elevaron a conocimiento del señor Ministro de Gobernación y, por medio suyo, al señor Ministro de Obras Públicas que es el que, en definitiva, tendrá que determinar si procede la realización de estas obras con base en las sumas de presupuesto para trabajos en la región sur del país o si será preciso esperar para incluir las partidas respectivas en próximos presupuestos.

Corresponsal

Una Nueva Maestra Para Finca Silencio

FINCA SILENCIO — Abril — La señorita Luz Marina Murillo Zamora se ha hecho cargo de la escuela de esta finca, a partir del 19 de los corrientes.

La nueva maestra trabajó en años anteriores en la escuela de El Zapote, en la provincia de San José y fué recibida aquí por los miembros de la Junta de Educación, así como empleados y trabajadores de esta finca.

Una matrícula no inferior de cincuenta niños habrá en el presente curso lectivo, habiendo manifestado la educadora señorita Murillo su deseo de desarrollar con la cooperación de los padres de familia y la asistencia que brinda la Compañía, un vasto programa escolar.

El deseo de los habitantes de esta Finca es el de que la nueva maestra pueda desarrollar su labor en la forma más amplia y provechosa posible para la población escolar.

El Juez De Puntarenas Fué A Zona De Parrita

PARRITA, abril — En asuntos de su cargo, estuvo aquí varios días, a principios del mes, el Juez Civil de Puntarenas.

El Lic. Antonio Ortiz realizó una visita a esta zona, con el objeto de atender varios asuntos que se tramitaban en el Juzgado a su cargo en la ciudad de Puntarenas. Aquí fué objeto de numerosas atenciones por los empleados judiciales, así como por los particulares, habiendo atendido numerosas y otros litigios.

Corresponsal

EMPLEADOS DE LA LECHERIA DE PARRITA



Aquí está este excelente grupo de trabajadores de la lechería que en Parrita tiene la Compañía Bananera de Costa Rica, figurando, de izquierda a derecha: Juan Bolívar, Israel Guido, Rafael Martínez, Juan Castellón, Jorge Hernández, Concepción Torres y Alvaro Cascañe. Ellos mantienen en muy buenas condiciones ese establecimiento pecuario, en su género, uno de los mejores de la región del Pacífico. (Foto Murillo).

Reparación De Boyas Terminó

QUEPOS, abril — Fué completado el trabajo de reparación de boyas de amarre de barcos en este puerto.

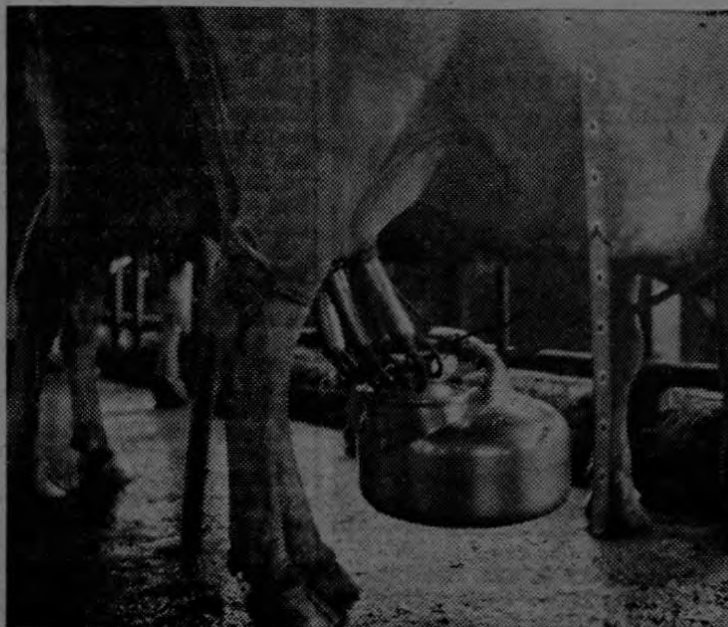
La obra de reparación general de boyas estuvo a cargo del buzo don Jorge Alvarado Bonilla, quien hizo un trabajo muy completo y

a satisfacción.

La ejecución de este trabajo brinda nuevas seguridades a los servicios navieros en esta zona portuaria y cordialmente felicitamos al amigo Alvarado por el buen resultado de sus labores.

Corresponsal

ORDEÑO MECANICO



Un aspecto del ordeño mecánico en las lecherías de la Compañía Bananera de Costa Rica. Esta gráfica de Walter Solano, fue hecha en la lechería de Parrita.

Promedio De 120 Vacas De Ordeño Diario Hay En Lechería Parrita

Alvar Sánchez Céspedes trabajaba en el ordeño de un lote de vacas en la lechería de la Compañía Bananera en los alrededores de Parrita.

—¿Dónde están sus compañeros?, preguntamos a Alvar.

—Hoy es domingo, nos contestó y algunos descansan. Pero aquí estamos algunos trabajadores.

—¿Los quiere interrogar?

—Voy a saludarlos.

Momentos después saludábamos a Rafael Angel Bejarano, a Juan Castellón, a Rafael Martínez, quien estaba en los momentos que llegamos pesando la leche del segundo ordeño de ese día y nos dió oportunidad para preguntarle:

—¿Cuántas vacas de ordeño hay aquí?

—Alrededor de unas ciento veinte, aunque éstas no son todas.

PRODUCCION LECHERA

Con don Rafael Angel Bejarano, encargado de los trabajos de la lechería en ausencia del Encargado, señor Carlos Douglas Gill, quien disfrutaba de vacaciones, recorremos la lechería, iniciando con el amigo Bejarano el siguiente diálogo:

—¿Cuántos trabajadores atienden los menesteres de la lechería aquí?

—No se asuste: somos trece.

—¿Qué producción de leche tienen diariamente?

—Varía la producción de conformidad con la estación, el número de vacas de ordeño. Hay alrededor de 600 litros de producción diaria.

—¿En cuántos ordeños?

—Realizamos 2 ordeños diarios.

—¿Usan medios mecánicos?

—Cuenta la lechería con su equipo de ordeñadores mecánicos que facilitan mucho la tarea, a más de que son higiénicos y adecuados a las necesidades de la hacienda.

—¿Qué hacen con la producción lechera?

—Va a abastecer los puestos de mayor demanda en las fincas de la Compañía, a más de que obtenemos crema, etc.

BUENA ALIMENTACION

—¿Están satisfechos con la calidad de leche?

—Se trata de obtener lo mejor: por el porcentaje de grasa, etc., Gracias a la alimentación adecuada, a las atenciones que se le brindan a los animales, así como al cuidado y a la preocupación de todos los trabajadores, la mayoría de los cuales tiene muchos años de servicio constante en la finca, los resultados que se obtienen son eficientes.

—A más de los pastos, el atrecho, la miel, etc., ¿dan ustedes a las vacas algún otro producto que les haga aumentar la leche?

—Tenemos el guineo cuadrado.

Es un gran alimento que las vacas comen con gusto. Vea Ud., a la "Florita" comiendo guineo cuadrado. Ese guineo es el favorito de las vacas y los resultados que se obtienen con su suministro muy buenos.

—¿El guineo cuadrado lo produce la finca?

—Sí señor. En cuanto a este producto, como a los demás, se trata de que la finca produzca la mayor cantidad de suministros. Esta es una regla de economía.

SERVICIOS COMPLETOS

La lechería de Parrita cuenta con todos los servicios requeridos en establecimientos de esta índole.

Amplios establos con sus secciones de ordeño, sistema de lavado, anexos con refrigeración; planta descremadora y de fabricación de mantequilla, queso, etc.

A más de ese cuerpo de edificios, tiene la casa del Encargado y las de los demás trabajadores que con sus familias viven en la finca.

Para la movilización de los trabajadores y el transporte de productos, se cuenta con número suficiente de bestias de silla y de tiro, especialmente ganado mular; con vehículos motorizados, etc., a más de los servicios del ferrocarril.

La leche producida es embotellada en forma adecuada, con el mayor aseo, pues que la higiene juega un papel importante en todos y cada uno de los trabajos y actividades de la lechería, siendo transportada a los centros de consumo, o sea, a las fincas de la región.

MATRICULA EN EL KINDER DE GOLFITO



Las maestras doña Hilda de Espinosa y doña Cecilia Campos Menden matriculan niños para el kindergarten de la Escuela Central de Golfito. El kinder de la Escuela de Golfito funciona muy bien y está provisto de excelente material.—(Foto Salas)

Tres Días Llenos De Grandes Eventos Fueron Las Fiestas

Durante los días 18, 19 y 20 del presente mes, Golfito, el bello puerto de la Zona Bananera, vivió tres días llenos de grandes atracciones tanto deportivas como sociales, que han pasado a situarse en marco de oro en los anales de las actividades de esta región. Tres días de fiestas cívicas que por primera vez en la historia de este apartado rincón de la república se registran y las que fueron un éxito tanto en la variedad de acontecimientos de esta índole, como por el desbordante entusiasmo o alegría que reinó en los mismos y en los que la población se divirtió de lo lindo, con el gran atenuante de que el orden y la cultura fueron la nota sobresaliente.

Como es lógico y natural, las corridas de toros dejaron algunos golpeados de consideración y otros leves; pero durante el desarrollo de ellas no se registraron incidentes personales de importancia lo que está poniendo de manifiesto el alto grado de cultura de este pueblo, amante como el que más, del orden, el trabajo y la paz. En cuanto a lo deportivo, todos los compromisos balompédicos se verificaron y ellos fueron presenciados por la fanática tan amante a nuestro deporte favorito: el Fútbol.

La elección de la Reina de las Fiestas fué otro acontecimiento de grandes proporciones en cuanto a lo social, jamás admirado en

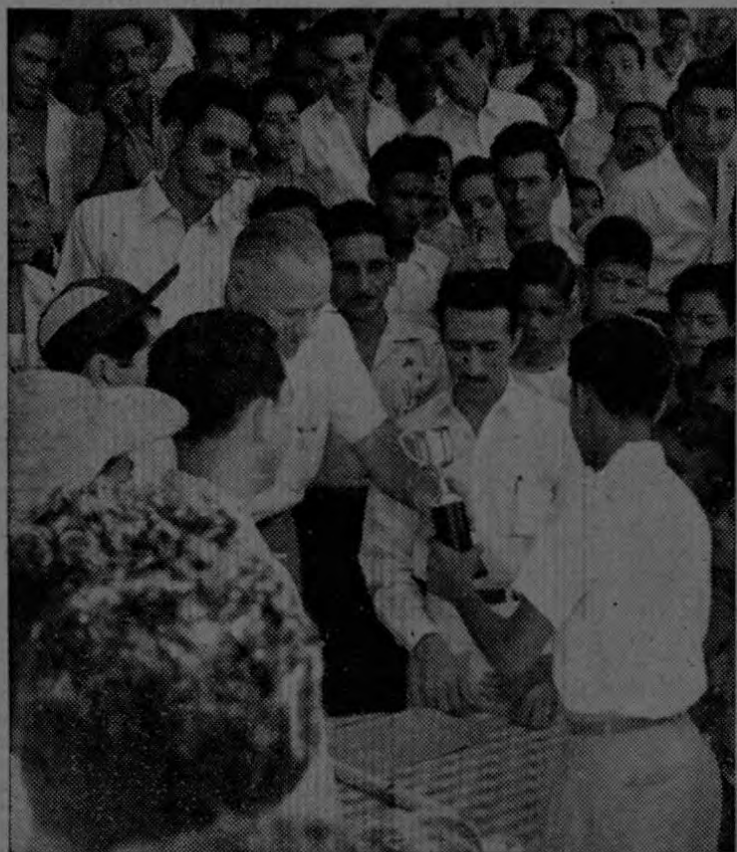
este lugar y, naturalmente, constituyó el máximo de atracción, teniendo como escenario los amplios salones del Hotel Latino, en donde se dió cita lo más granado de nuestro mundo social y como en los demás espectáculos de las fiestas, reinó, como era de esperar, la cultura en toda la extensión de la palabra.

Nos visitó la Banda Militar de Heredia, la Ciudad de las Flores, tan bien dirigida por el Maestro Ricardo Pérez y este cuerpo militar se apuntó el más resonante éxito con la estupenda ejecución de los variados programas en los diferentes conciertos brindados al respetable y en donde la maravillosa voz del tenor Herbert Madrigal Dittel, al compás de las notas musicales cantó composiciones de gran mérito: "Valencia" un aire español y "Molinos de Viento", los sacó a la perfección, demostrando con ello una vez más, la magnífica educación bucal.

Cabe en esta oportunidad, una calurosa felicitación para todos y cada uno de los que en una forma u otra, desinteresadamente colaboraron en esta cruzada; muy especialmente a la honorable Municipalidad iniciadora o propulsora de todos los acontecimientos verificados y en los que vale la pena repetir que irrobó el orden y la cultura de este pueblo.

Corresponsal (Diario de Costa Rica, 27 de marzo 1955)

TROFEO AL DEPORTIVO JUVENIL



Momentos en que el señor Subgerente de la Cia. Bananera de Costa Rica —División de Golfito, don Willy Hug— hacia entrega del trofeo que conquistó el Campeón Juvenil Atlético Jr., al Capitán de dicho cuadro don Mario de la O. Entre los que presencian la entrega se encuentran los federativos del torneo mayor señores Henry Gil, Fanor Corea, Aurelio Arce y José M. López. Entre los fanáticos podemos ver a don Antonio Carmona, Arturo Céspedes, Modesto Rojas, Eduardo Díaz y Alberto Bolaños.—(Foto Arguedas)

Sociales De El Paso División De Quepos

SEIS MESES

El 3 de abril cumplió en esta finca de El Paso, seis meses, la niña Josefina Sáenz, a quien nos permitimos saludar en unión de sus apreciados progenitores.

TRES AÑOS

Muy cumplimentada estuvo la niña Yadira Alvarado, perteneciente al hogar de don William Alvarado y de doña Odilia Villegas, residentes en esta Finca. Yadira cumplió el 2 de febrero tres años.

SALUDO

Saludamos desde estas columnas de EL PACIFICO a los buenos amigos deportistas Socorro Gutiérrez, (Muñeca) Pedro Morales, Manuel Ríos, Carlos Ramírez y Juan Emilio Moraga, buenos propulsores de las actividades sociales y deportivas de esta Finca.

Corresponsal

CUMPLEAÑERA



Luany Moraga Castillo, cumplió años en Finca Silencio, dando ello motivo a una alegre fiestecita. Ella es hija del apreciado hogar de don Daniel Moraga y doña Ramona Castillo de Moraga.—(Zaid Foto)

A LA SALIDA DE MISA...



Momentos después que dejaban la Iglesia de Quepos, el primer domingo de abril, nuestra cámara sorprendió, de izquierda a derecha, a señorita Claudia Arias, niñas Giselle y María Eugenia Fernández y señorita Gladys Salas.—(Foto Zavaleta)

Corresponsal Y Colaboradora En Finca Damas



A partir del próximo número, comienza sus labores como Corresponsal de EL PACIFICO en Finca Damas, la competente directora de la escuela de dicha finca, señorita Claudia Arias.

Hemos contado con la cooperación muy valiosa en dicha Finca del Ing. don Rafael A. Navarro, quien continuará colaborando con nuestro periódico, particularmente en la parte deportiva, así como en las actividades de trabajo de suyo importantes, que se desarrollan en esa finca y en sus cercanías.

El trabajo de la señorita Arias vendrá a redundar en provecho y beneficio de la vida y actividades que se desarrollan en Damas. Ella, dotada de preparación, entusiasmo y simpatía, viene a significar para EL PACIFICO una excelente adquisición.

La señorita Arias tiene una actuación destacada en las filas del Magisterio Nacional. A más de su labor en escuelas del centro del país, ha laborado por espacio de seis años en la Zona Bananera habiendo trabajado en las escuelas de Portalón, finca El Tigre, etc., y desde hace dos años, en Damas.

Al destacar la colaboración de la señorita Arias para nuestro periódico, nos complace saludarla atentamente.

Matrimonio Feliz Vive Finca El Paso

FINCA EL PASO.— Abril — Don Alejandro Díaz Montalbán tiene fundado aquí su hogar con doña Angelina Gutiérrez de Díaz. Es un matrimonio feliz donde la virtud resplandece. Frente a la plaza de deportes de esta finca tienen su casita los esposos Díaz Gutiérrez, quienes desde hace más de dos años radican en este lugar. Son de origen nicaragüense. Radican en Costa Rica desde 1939 y la mayor parte de su permanencia en nuestro país ha sido en la zona bananera, donde don Alejandro ha trabajado, distinguiéndose por su esfuerzo, su honradez y buena conducta.

Forman los esposos Díaz-Gutiérrez un hogar feliz donde sus hijos: Olman, Elba, Alejandra, Dionisia, Carlos y Elsa, una chiquitina muy simpática, forman la alegría de esta casa por mil títulos honorable, a cuyos miembros saludamos nuestro periódico atentamente.

Corresponsal

SOCIALE DE

EN VACACIONES

—Disfrutando de sus vacaciones se encuentra el amigo Eusebio Acosta, del moto-garaje, en este puerto.

—Ha regresado de sus vacaciones la señorita Consuelo, enfermera del Hospital de Golfito, en compañía en este puerto.

—Después de disfrutar de sus vacaciones, está de nuevo en Golfito el joven Enrique Fernández.

—Don Matías Saborio, ex jefe de choferes del Hospital, ha regresado a este puerto para asumir las funciones que le han sido encomendadas, después de un período de vacaciones.

—Se encuentran en vacaciones los empleados señores Carlos Rodríguez Ch., Fabio Chaves V., Sixto José Jaen J., Eusebio Angulo A., Miguel A. Jiménez, Maximiliano Jiménez S., L. López B., y Rogelio Morales, todos empleados de la Planta Aceite de Damas.

—Partió en goce de sus vacaciones don José M. Ortega, empleado del Departamento de Ingeniería de esta División.

—Ha regresado de sus vacaciones, don Moisés Romero, empleado del Departamento de Mercaderías, quien ha retornado a este puerto después de gozar sus vacaciones.

—Don Héctor González, empleado de Mercaderías, disfrutó de sus vacaciones y ha vuelto a su trabajo.

El amigo Rafael A. Moraga regresó de vacaciones.

MATRIMONIOS

Contrajeron matrimonio en este puerto los jóvenes don Claudio Soto y señorita Graciela Moraga, hoy señora de Blas, quienes deseamos todo género de felicidades.

En la parroquia de Quepos celebró la ceremonia matrimonial don Eusebio Rodríguez y señorita Gladys Rodríguez, esposa de Rodríguez, vecinos de Finca Llorona.

Los felicitamos en su nuevo hogar.

BAUTIZO

Con el nombre de María Carmen será presentada al mundo bautismal la niña nacida en el hogar de don Francisco Moraga y doña Luz Obando.

Nuestros parabienes a la madre y a sus felices padres.

CUMPLEAÑOS

Los niños Francisco José y María Pineda R., estuvieron felicitados con motivo de sus cumpleaños, habiendo sus padres, Francisco Pineda y señora, dado con tal motivo una pequeña fiesta en el Club Miramar de se dió cita todo el elemento infantil quepeño.

Nuestras felicitaciones por sus cumpleaños.

Nuestras felicitaciones por sus cumpleaños.

HOGAR DE PLACEMES

Al hogar de don José J. Zavaleta y de doña Rosa C. de Zavaleta le llegó la cigüeña un robusto pollito que está haciendo mucho ruido y la alegría de tan querido matrimonio al que deseamos, como también hacemos, por la prosperidad del hogar.

EMPLEADOS TRASFERIDOS

El joven Antonio Chaves, empleado de la aduana de Golfito, fué transferido a la aduana de Quepos.

Le deseamos muchos éxitos en sus actividades en Golfito. —Don Edwin Rodríguez, empleado transferido al Departamento de...

ALEGRE FIESTA DE CUMPLEAÑOS

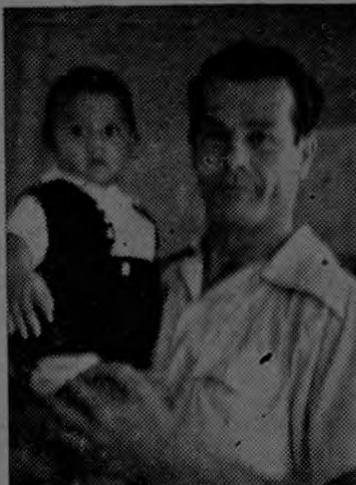


Con motivo del cumpleaños de la niña Luany Moraga, en la residencia de sus padres don Daniel Moraga y señora. Aquí se ven a las niñas que se publican en esta misma página.—(Zaid Foto)

LEDE QUEPOS

Luis Eduardo Zamora

Sociales De Savegre, Llorona Y Silencio



Luis Eduardo Zamora cumplió el 3 de abril un año. Aquí lo vemos en brazos de su papá, nuestro apreciado amigo don Luis Zamora. Con motivo de este primer natalicio del pequeño amiguito, tuvo lugar una magnífica fiesta en el club Miramar de Quepos, con que don Luis y doña Irma de Zamora quisieron festejar a su hijito. Numerosa concurrencia infantil y también de mayores, se dió cita en esa fiesta en donde las finezas de los esposos Zamora se prodigaron para con todos quienes tuvimos el privilegio de asistir a ese festivo.—(Foto Solano)

FINCA SAVEGRE, abril — Don Adán Matarrita M., apreciado trabajador de esta finca, fué internado en el hospital de Quepos, a consecuencia de un accidente que sufriera mientras realizaba trabajo de chapea de banano.

Su estado de salud ha mejorado bastante, de lo que nos alegramos.

CUMPLEAÑOS

FINCA SILENCIO, abril — Una alegre fiesta de cumpleaños tuvo lugar aquí el sábado 2 de abril en la residencia de don Daniel y doña Ramona de Moraga, con ocasión del natalicio de su simpática hijita Luany.

Anotamos a las siguientes concurrentes, pequeñas amiguitas: Antonia González, Lucía Cortés, Alicia Campos, Gabriela Alvarez, Flor María Mata, Emilia Canales, Carmen M^a Canales, María Rosa Mata, Lilliam Cortés, María Luisa Santamaría, María Zúñiga, Marlene Castillo, Marivel Alfaro, Petronila Zamora, Clarita Moraga, Sonia y Deyanira Pérez, Marta Moraga.

Niñitos: Francisco Carmona, Gerardo Zamora Palavicini, Eduardo Calvo, Gerardo Cortés, Luis A. Calvo, Fernando Fallas, Gonzalo Fallas, Pablo Vega, Jorge H. Mata, Victor Ml. Cortés, Roger Umaña, Omar Campos, Antonio Santamaría, hermanitos Ramírez Navarro y otros más cuyos nombres escaparon a nuestro lápiz, por lo que pedimos disculpas.

CUMPLEAÑOS ESCOLARES

Este mes cumplen años las siguientes niñas del Primer Grado "C" de la Escuela Central de Golfito: Ruth Montero Ocampo, hija de don Ricardo Montero Jiménez y Sabina Solano Ibarra, hija de don Ricardo Solano — Despachador de Trenes — y doña Mercedes Ibarra de Solano.

Les deseamos muchas felicidades en sus siete años y esperamos que estén muy obsequiadas con motivo de tan grato acontecimiento.

CUMPLEAÑOS

FINCA EL PASO — Abril — El 14 del presente mes estará cumpliendo quince años, la edad maravillosa, la joven dama doña Vilma Moraga de Godoy, quien el 23 de enero de este año contrajo matrimonio con el esforzado trabajador don Alberto Godoy.

Doña Vilma ostenta las mejores prendas que adornan a la mujer: bondad, gracia y simpatía; dama por mil títulos apreciable, al consignar su natalicio le llevamos el mensaje de saludo, formulando votos porque tenga mucha prosperidad y dicha al lado de su muy apreciado compañero.

Corresponsal

El Padre Wilfrido Ha Pasado A Moravia

QUEPOS, abril — La superioridad eclesiástica trasladó a San Vte. de Moravia, al Padre Wilfredo quien vino trabajando en la parroquia de Quepos y sus dependencias, durante un largo periodo. Su traslado a Moravia obedece al deseo de reforzar el clero disponible en esa ciudad, en donde los padres franciscanos poseen un colegio muy bien montado.

Corresponsal

Servicio Gratuito De Lustrado De Zapatos

El Club de Salud del Tercer Grado "B" de niñas a cargo de los mismos alumnos, tuvo la feliz idea de construir un cajón para la limpieza de zapatos. Todas las mañanas lo colocan frente a la puerta de su clase para que los niños que no pudieron hacer el aseo de sus zapatos lo realicen en la escuela. El servicio es gratuito. Los niños de la Directiva del Club velan por el orden de los auto limpiabotas y la Bananera provee los materiales necesarios. Creemos que esta iniciativa es digna de ser imitada, y, de nuestra parte, vaya para ellos una calurosa felicitación.

La Directiva del Club de Salud del Tercer Grado "B" está integrada por las siguientes niñas: María de los Angeles Solano, Presidenta; Ana Cecilia Bonilla, Vicepresidenta; María de los Angeles Pérez, Secretaria; Sonia Castillo Le Franc, Fiscal; Divina Artavia, Ruth Sosa y Vilma Leiva. Vocales. Maestra: doña Rosa Gámez de Guido.

Corresponsal

NIÑOS VIAJAN EN EL TREN



Luisita y Franklin Arroyo Rojas, hijos de don José Arroyo y de doña Violeta de Arroyo, de Quepos, sorprendidos por EL PACIFICO viajando en el "Tren Escolar". Al fondo, doña Stella de Arroyo.—(Zaid foto)

Programa De Confirma En Quepos

El 3 de mayo próximo iniciará el primer Obispo de la Diócesis de San Isidro de El General, su gira pastoral por el cantón de Aguirre, con el objeto de suministrar el Sacramento de la Confirmación.

Los Padres Franciscanos Conventuales de Quepos han enviado a EL PACIFICO, por medio de nuestro corresponsal en ese puerto, señor Murillo, el programa de ese recorrido y las instrucciones correspondientes:

CONFIRMACION EN QUEPOS

- 3 de mayo.—Llegada del Obispo Monseñor Quesada.
- 4 de mayo, 8.00 a. m.—En Quepos
- 4 de mayo, 3 p. m.—En Quepos.
- 5 de mayo, 8.00 a. m.—En Finca Savegre en el Club.
- 5 de mayo, 9.30 a. m.—En Finca Portalón.
- 5 de mayo, 1.00 p. m.—Roncador
- 6 de mayo, 8.00 a. m.—Damas.
- 6 de mayo, 10.00 a. m.—Parrita.
- 6 de mayo, 1.00 p. m.—Tigre.
- 7 de mayo, 8.00 a. m.—Quepos.
- 7 de mayo, 8.00 a. m.—Quepos.
- 8 de mayo, 2.00 p. m.—Quepos.
- 9 de mayo: Se va el Obispo.

Para la confirma:

- 1.—El Candidato debe llevar solo un padrino; el varón padrino y la mujer madrina.
- 2.—El candidato de ocho años cum

plidos o más ha de confesarse antes de la confirma; y si el mismo no ha hecho la primera comunión, tendrá que esperar otra ocasión.

3.—No habrá bautizos los días de confirma.

4.—En el Boleto de Confirma se anotan bien claro la fecha de bautizo y la Iglesia donde el candidato fué bautizado, si no tiene que la pida a la Parroquia donde fué bautizado. Pues tiene que traer la fe de Bautizo el día de Confirma.

5.—CONDICIONES DEL PADRINAZGO: Que sean católicos, practicando la fe, ya confirmados que no tengan mala fama, ni sean amancebados, que tengan catorce años cumplidos.

6.—El Padrino o la Madrina debe tocar al candidato en el momento de la Confirma. Y para evitar con mucho llorar de niños se ha concedido que la madre pueda llevar al niño pero que el padrino siempre lo toque en el momento de Confirma. Además es el deseo del Obispo que solo los niños que ya han cumplido tres años, sean candidatos de Confirma y los que no los han cumplido pueden esperar otra venida del Monseñor.

Los Padres Franciscanos Conventuales QUEPOS

AMIGUITOS DE FINCA SILENCIO



Georgina, Alvaro y Roxana, tres buenos amiguitos de Finca Silencio, en la División de Quepos, posan para EL PACIFICO. Son hijos de don Efraín Ramírez Alvarado y de doña Dulce María Navarro de Ramírez. Don Efraín hace nueve años labora en Finca Silencio. Es un gran propulsor del deportismo en esa zona.—(Foto Zavaleta).

Transportación de Golfito. Trabajaba en el mismo departamento de la División de Quepos.

Lo despedimos, deseándole éxito en sus funciones en el puerto queño.

ALLECIMIENTO

Don Pedro Espinoza Reyes, de nacionalidad hondureña, ferrocarrilero de muchos años que fué Jefe de Patio en Quepos, falleció en el Hospital de la Compañía aquí, el día 29 de marzo.

Fuó don Pedro uno de los primeros en llegar a montar los servicios ferroviarios en esta zona. Era de la vieja guardia. Se le quería y respetaba. Era cumplido, empuño en el desempeño de sus labores y honorable a carta cabal.

La colonia hondureña dispuso el traslado de su cadáver a la ciudad de San José, en donde se le dió sepultura, constituyendo su sepelio una imponente manifestación de duelo, en la que hicieron acto de presencia numerosos elementos de la colonia hondureña y amigos del extinto, así como funcionarios de la Embajada y del Consulado de Honduras.

Nosotros, al lamentar el fallecimiento de don Pedro Espinoza Reyes, damos el más sentido pésame a sus familiares residentes en el país y en su patria, Honduras.

IGLESIA EN CONSTRUCCION



Estado actual de la iglesia católica que se construye en Finca Damas. Se trata de un templo de bastante capacidad, de madera que se edifica en terreno cedido por la Compañía Bananera. Monseñor Quesada, Obispo de la Diócesis del Sur, lo visitará el día 6 de mayo.—(Foto Zavaleta)

Importante La Exportación De Banano Y Cacao En Febrero

SAN JOSE — abril — El Departamento del Ministerio de Economía y Hacienda, dice "La Prensa Libre", informó lo siguiente: La exportación de productos efectuada por la Compañía Bananera de Costa Rica y por las Divisiones de Armuelles y Bocas de la Chiriquí Land Company durante el mes de febrero pasado, alcanzó las siguientes cifras:

BANANOS: se exportaron ... 709.045 racimos con un valor de 1.240.828.75 dólares. CACAO EN GRANO SECO: se exportaron... 450.000 libras por un valor de... 192.000.00 dólares. CACAO MOJADO: se exportaron 150.240 libras con un valor de 120.000.00.

Reducidos los dólares que suman: 1.452.908.37 a colones, al 567, dan 8.235.990.45 colones".

Organizado Comité Pro-Rehabilitación

En el puerto de Golfito ha sido organizado un Comité de Damas Pro Rehabilitación de los niños afectados por el polio. Las señoras que aceptaron cargos en dicha comisión han iniciado ya sus labores y se espera que las amplien, pues todas ellas son muy entusiastas en lo referente a tan nobles actividades.

La Directiva de este Comité que dó integrada de la siguiente forma:

Presidenta: doña Pilar de Soto. Tesorera: doña Gladys de Vargas. Secretaria: doña Fabiola de Chacón. Vocal: doña Claudia de Carranza.

Deseamos los mejores éxitos a las nobles damas y esperamos nos informen de sus gestiones para llevarlas a nuestros lectores, quienes se interesarán vivamente por ellas.

Herido Arcadio Sandí En La Finca Marítima

FINCA MARITIMA — Abril Don Arcadio Sandí M., trabajador de esta finca, sufrió un serio accidente al herirse en la pierna izquierda mientras trabajaba.

Debido a la herida sufrida, el señor Sandí fué trasladado rápidamente al hospital de Quepos en donde los médicos de turno le hicieron una operación suturándole la herida.

Ha permanecido internado en el citado hospital y se halla en estado de franca convalecencia de lo que nos alegramos.

Corresponsal

CUMPLEAÑOS



Se celebró una alegre fiestecita en la residencia de don José Arroyo y doña Violeta de Arroyo, con la asistencia de sus hijos y amigos concurrentes, cuyos nombres aparecen en la página anterior.

Atlético Boquense Obtuvo Una Victoria Frente Al Rancho Grande

BOCA VIEJA, División de Quepos — Se llevó a efecto un encuentro balompédico en plaza de Boca Vieja, entre los equipos infantiles Deportivo Rancho Grande contra Atlético Boquense, en su primera etapa estuvo bastante parejas las acciones por ambos bandos, al entrar el minuto 22 por medio de un pase que le pusiera uno de los compañeros, el temible centro delantero Candeleiro tiró sobre el marco anotando el primer gol, así continuaron las acciones con un dominio de uno y otro bando, faltando pocos minutos para finalizar esta etapa el mismo Candeleiro aprovechando una pelota vuelta logró batir por segunda vez al portero adversario. Así finalizó esta etapa de grandes emociones.

En la complementaria, entraron con más bríos los muchachos boquenses donde el extremo izquierdo Poche, se encargó de anotar tres goles más para finalizar este partido, que fué de cinco contra

El Equipo De La Finca Llorona Derrotó Al Paco

Quepos, Marzo. — Tres goles hechos por el team "Llorona F.C.", por dos hechos por los locales, diéronle un triunfo lucido.

Llorona F.C. se enfrentó a "El Paso F. C.", una oncenca que promete.

Los muchachos de Finca Llorona ya tienen un cartel bien reconocido en toda la zona. Se esperaba, claro está, su victoria, pero ha sido para los locales muy satisfactorio el hecho de haberse dividido la contienda por la mínima diferencia de un tanto.

cero.

Según parece los señores Claudio Cortés y Oscar Morera, se encargarán de dirigir mejor al cuadro Boquense con el fin de que el futbol en Boca Vieja mejore en años venideros.

OTORGAN TROFEOS Y PERGAMINOS



Trofeos y pergaminos que otorgó la Federación de Futbol de Golfito, el domingo 27 de febrero de 1955. Entre los trofeos está el que le correspondió al Ferrocarril como Campeón, a Contabilidad Deportiva como Subcampeón, a Millonarios, Campeón Relámpago y pergaminos para los cuadros Deportivo Domián y La Marina por su actuación distinguida durante el torneo. También el Sr. Willy Hug recibió un pergamino por su desinteresada cooperación durante el torneo y siempre que se le ha solicitado ayuda. En primer plano de la foto se puede ver al Federativo Aurelio Arce acompañado de un grupo de guilas que admiran los trofeos.

DEPORTIVO DOMIAN



El cuadro del Deportivo Domián de Golfito, que se enfrentó al Independiente de Coto Cuarenta y Siete en uno de los partidos jugados durante los días del turno de Golfito. El Deportivo Domián se impuso por dos tantos contra uno.—(Foto Salas)

EL GOL DEL TRIUNFO ANTE "SAPRISSA"



Momentos en que se anotó el cuadro Contabilidad de Golfito, el gol que les significó el triunfo contra el Saprissa de Palmar Sur. El portero saprissista sujeta al delantero local Caravaca autor del tanto, mientras el defensa Yutti mira con angustia cómo la bola traspone la línea de gol. Contabilidad en esa forma vengó la derrota que sufrió en Palmar el cuadro Ferrocarril, campeón local, contra el Saprissa por seis tantos contra dos.—(Foto Gamboa)

DEPORTIVO INDEPENDIENTE DE COTO 47



EL PACIFICO publica con mucho agrado la foto de los muchachos integrantes del Deportivo Independiente de Coto Cuarenta y Siete, quienes son muy conocidos en la región sureña del país. Son ellos: Enrique Castañeda Duarte, Memesio Peña Peña, Juan Casanova Bonilla, Juan Molina Bejarano, Ramón Contreras Angulo, Osvaldo Bonilla Bonilla, Moisés Rodríguez Rodríguez, Francisco Juárez García, Edwin Barrantes Corrales, Juna Mora Ocampo, Calvin Rodríguez Rodríguez, José R. Sánchez (Capitán), Omar Fernández Valverde, Raúl Sequeira Romero, José Mayorga Hernández, Antonio Soto Soto, Manuel Arrieta Batista y Cruz Tobal Pérez.—(Foto Salas)

El Ferrocarril F.C. 4 Deportivo Domián 2

"Deportivo Domián debió de empatar ante los Ferrocarrileros", dijeron muchos de los fanáticos que presenciaron el evento del domingo 27 de marzo.

Se jugaba un partido amistoso con el objeto de recoger fondos para auxiliar al deportista accidentado, Jorge Montero, actualmente en San José, en tratamiento.

Los muchachos del Domián jugaron mucho, pero no los ligó la suerte. Antes bien, recibieron cuatro impactos poderosos de los ferrocarrileros que los dejaron muy lejos del triunfo. No valió esfuerzo.

El resultado de la contienda fué: Ferrocarril 4. Dep. Domián 2.

BOCA VIEJA, Quepos — abril El profesor don Adán Soto está en el presente curso lectivo a cargo de la dirección de la escuela que en esta localidad, tiene la Compañía Bananera de Costa Rica.

La Dirección de la Escuela Central estuvo a cargo de la señora de Blanco en el curso anterior. Don Adán, su sucesor, ya había estado en otra oportunidad en Quepos, desempeñando el cargo de maestro en la Escuela Doris Stone.

Las riendas de la Escuela Central están en muy buenas manos. Don Adán es persona que conoce bien el medio, es un elemento capacitado y de iniciativa y de su dirección se espera mucho.

Corresponsal

Médico F.C. Vencido Por El Real Argentino F. C.

QUEPOS, abril — Los médicos resultaron derrotados por el Real Argentino, se resolvió a favor del segundo de estos cuadros por la anotación de cuatro tantos contra uno.

La diferencia en el marcador, dice también de cómo estuvieron las fuerzas. Un desnivel desproporcionado, se diría, pues los muchachos del Departamento Médico apenas hicieron el tanto de la honra, mientras que sus rivales casi se cansan de meter bolas en la red médica. Ahora será en otra, cuando los discípulos de Esculapio tomen la revancha y prueben que pueden ante equipos del cartel del de los "ches".

Corresponsal

A Nuestros Lectores:

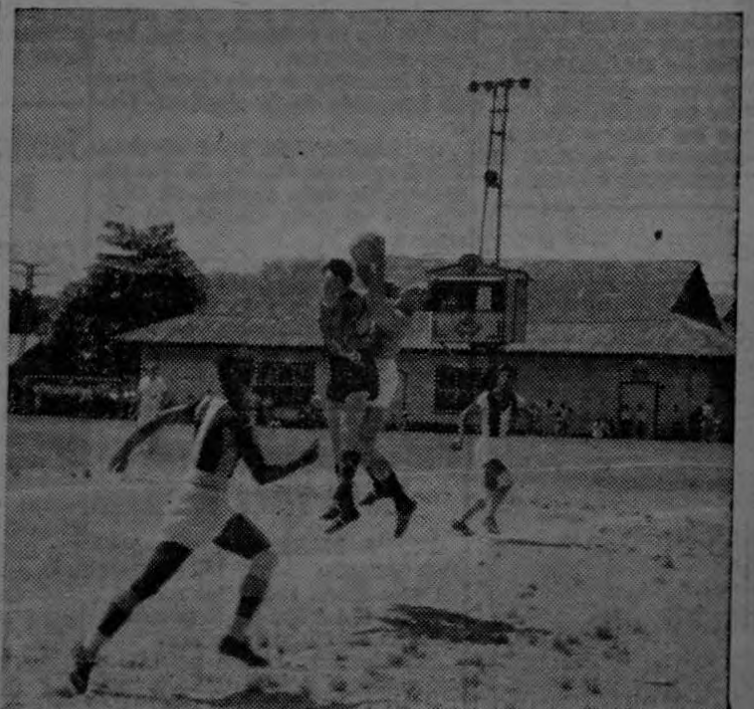
Lea "EL PACIFICO" que es su periódico. Busque el Editorial en página dos.

PESCA EN AGUAS DEL SUR



Los ingenieros Guillermo Muñoz, Víctor Julio Torres y Luis Andrade, entretenidos en la pesca en aguas cercanas a la boca del río Parrita. El amigo Torres sostiene la caña.

FINCA UNO VS. FERROCARRIL



Interesante lance del partido de futbol jugado en la cancha de Golfito entre los cuadros de Finca Uno y Ferrocarril golfito, en el cual se impuso definitivamente el local. En la escena podemos ver al portero de Finca Uno arrebátandole de la cabeza la pelota al delantero Pepito Dávila, fogoso muchacho que generalmente se sale con la suya frente a las mallas enemigas.—(Foto Arguedas)

Con Diez Aplastantes Victorias El "Danubio" a La Cabeza Del Fútbol

Fueron Numerosos Los Juegos De Fútbol Que Se Verificaron Durante Las Fiestas Cívicas

Durante los días de las fiestas cívicas en esta localidad se llevaron a cabo varios encuentros de fútbol en la siguiente forma.

DOMIAN Y CIVIL

El viernes 18 por la noche se enfrentaron el "Deportivo Domián" y el "Deportivo Civil", ganando el primero en una forma bastante fácil, no logrando ni el gol de la honra.

En esa forma quedó abierta la temporada de fútbol de las fiestas.

DANUBIO TRIUNFA

El sábado 19 en horas de la mañana le correspondió el segundo juego a los equipos "Danubio" y "Millonarios".

Por este juego existía gran interés entre los fanáticos del novato equipo "Danubio", por ser el partido contra un cuadro de la talla del "Millonarios" que cuenta en sus filas con elementos de mucha experiencia.

Después del saque inicial, hecho por el Inspector de Trabajo de esta localidad, en representación del señor Lic. don Otto Fallas, Ministro de Trabajo, a quien era de-

Empala Con Boquense El Team Quepos Jr.

QUEPOS, abril — En un movido encuentro, el Quepos Junior empató con el Boca Vieja F. C.

El resultado de la contienda fué una sorpresa, pues se tenía en gran parte del público la impresión de que el encuentro terminaría con una diferencia apreciable. Pero las fuerzas se nivelaron bastante a medida que fué transcurriendo el partido y cuando se completó la segunda etapa, claramente se vió que, no obstante la rapidez demostrada por uno y otro equipo, el remate no anduvo muy bien ni en uno ni en otro, con lo cual la labor que desarrollaban permaneció equilibrada hasta completarse la segunda parte del encuentro.

Corresponsal

Una Misión Deportiva Generala En Quepos

QUEPOS, abril — De visita en este puerto tuvimos la dicha de ver a una delegación deportiva de San Isidro de El General, que hizo el viaje por tierra hasta este puerto, por la vía de Dominical-Portalón.

Aquí celebraron dos encuentros de fútbol los días 19 y 20 de marzo.

En el primer partido, celebrado contra Mercaderías F. C., los generalaños fueron vencidos por dos tantos a uno por los comerciantes el y segundo juego, contra el Boquense, perdieron los locales por cuatro goles a tres.

Corresponsal

dicado el encuentro, dió comienzo a lo que después de 90 minutos resultó un merecido triunfo para los jóvenes del Danubio que con esta victoria es la novena victoria en once partidos efectuados, lo q' justamente los coloca a un paso de poder participar en el próximo Campeonato Mayor.

INFANTILES JUEGAN

Ese mismo sábado en horas de la noche se llevó a efecto un encuentro en la categoría infantil entre los equipos de Finca "Uno" y el "Selecta" de casa, que ganó el visitante por anotación holgada.

Cabe anotar que los "güilas" de Finca Uno constituyen un equipo recién formado y muchos jugaron hasta descalzos, pero con mucho entusiasmo y estamos seguros que con un poco más de entrenamiento, en un futuro no muy lejano obtendrán triunfos resonantes.

SAPRISSA Y CONTABILIDAD

Luego llega el domingo 20 que es esperado por todos los fanáticos ya que en esa fecha se llevará a cabo el partido entre el ya famoso "SapriSSa" y el sub-campeón de Golfito, la "Contabilidad".

Los comentarios antes del partido eran que los oficinistas perderían mucho más fácil que como había perdido el "Ferrocarril" la semana anterior.

En fin: vamos por partes. La señorita Adita Giutta, Reina de las Fiestas Cívicas de Golfito es invitada para que haga el saque de honor y luego el colegiado don Manuel Viquez suena el silbato y comienza el partido en una forma rápida por parte de los oficinistas y así es como se notó un ligero dominio sobre sus adversarios que les vamos un mal comienzo y a los 18 minutos del primer tiempo, en una "melée" frente a la puerta del visitante, aprovecha Caravaca y anota para su equipo el primero y único tanto de la mañana, tocándole esta vez al "SapriSSa" salir por la puerta de la derrota, dejando a los muchachos dirigidos por Hernán Morales saboreando una victoria lograda a base de deseos de ganar, fué bastante malo. No nos sorprendió en lo que corresponde a Golfito, pues ya aquí sabemos que el balompié está en crisis, pero sí en lo que se relaciona con el "SapriSSa", pues hoy que reconocer que el juego que le vimos el último domingo de fiestas en nada se pareció al que estamos acostumbrados a verle. Estamos seguros de que estuvieron en una mala mañana que aprovecharon los contabilistas para llevarse la victoria.

PIEDRAS BLANCAS

Ese mismo domingo en la tarde se jugó el último encuentro entre los del "Deportivo Domián" y los de "Piedras Blancas".

Este encuentro terminó 4 por 2, favoreciendo a los visitantes.

(Redactó: Oscar Miranda Varela)

MOMENTO CRUCIAL QUE DIO TRIUNFO A CONTABILIDAD



Interesante momento del encuentro de fútbol jugado en Golfito, con motivo de los festejos cívicos en este lugar, entre los cuadros SapriSSa de Palmar Sur y Contabilidad Deportiva de Golfito, triunfando los locales por 1 a 0.—(Foto Gamboa)

Sufrió El Campeón Regional Damas, Derrota Por Quepos Club

QUEPOS — abril — El encuentro por muchas semanas esperado: el de los cuadros campeones no defraudó al respetable.

El Club Sport Quepos se enfrentó al Damas F. C. Los resultados del encuentro dieron al primero, 4 puntos y al segundo, tres.

El Club Sport Quepos se enfrentó al Damas B. C. Los resultados del encuentro dieron al primero, 4 puntos y al segundo, tres.

Como se vé fue un encuentro movido, de resultados aproximadamente parejos. Los dos conjuntos se emplearon con gran empeño en la consecución del triunfo

y éste pudo haber favorecido a cualquiera de los dos teams, que el público siempre habría salido satisfecho de la buena jornada que cumplieron los muchachos de la planta de aceite y los porteros, porque indudablemente que trabajaron bien. No se debe olvidar que Damas F. C. es el campeón de la zona de Quepos y que su derrota a manos del Quepos Club ha tenido aquí repercusiones, siguiendo los fanáticos haciendo los más diversos comentarios.

Corresponsal

DON PEDRO DOMIAN HACE EL SAQUE



Don Pedro Domián, Jefe del Departamento de Marina, con gran estilo se dispone a dar el puntapié de honor durante el encuentro celebrado en Golfito, el 27 de febrero de 1955, entre los poderosos equipos Deportivo Domián y el Independiente de Coto Cuarenta y Siete. El team golfiteño se impuso por dos tantos contra uno. Presencian la escena los amigos del señor Domián, el árbitro Cordero y los jugadores listos a entrar en acción.—(Foto Salas)

REINA DE LAS FIESTAS HACE SAQUE INICIAL



La representante de Palmar Sur, Srta. Adina Yutti, quien resultó electa reina de las Fiestas Cívicas de Golfito, hace el saque de honor del partido de fútbol que se jugó en su homenaje entre los cuadros SapriSSa de Palmar Sur vs. Contabilidad Deportiva de Golfito. El encuentro se resolvió por la mínima diferencia de un gol por cero favorable a los locales.—(Foto Gamboa)

Contrincante Fue El Dep. Civil Venciéndolo

Décima victoria consecutiva se ha apuntado el "Danubio" en el encuentro celebrado ante el "Deportivo Civil".

Un récord difícil de ser superado, como no sea lo realizado por el "SapriSSa" de Palmar Sur, onzena que al fin ha conseguido quién les derrote (los contabilistas).

Pero de los cuadros locales, "Millonarios" ha tenido actuaciones muy destacadas y mantenido récords de victorias muy apreciables.

Vienen ahora los danubianos y completan el domingo 27 de marzo su decena de triunfos consecutivos, actuando ante el Deportivo Civil.

El resultado del encuentro fué: Danubio, 4 goles. Dep. Civil 3.

Los números dicen de un encuentro interesante, bastante nivelado. En efecto, fué uno de los partidos de la serie celebrada ese domingo, más interesantes.

Antonín Bustos Triunfa Ante Finca Heredia B.B.

FINCA HEREDIA, abril — Emocionante y notable, fué la fiesta de bates que tuvimos aquí el domingo 27 de marzo.

Antonio Bustos, el destacado beisbolista es incansable. Llegó de sus vacaciones a Golfito y no perdió tiempo. Organizó su novena y se dispuso a venir para Finca Heredia a dar batalla.

Contamos aquí con un grupo de entusiastas bateadores. Nuestro cuadro ha ganado bastante prestigio. Al calor del entusiasmo y de la ayuda que la Compañía Bananera brinda a las actividades deportivas, la novena herediana se ha ido creciendo.

La competencia del 27 nos tenía a todos locos de contento y de entusiasmo.

Llegó la hora ansiada. El cuadro golfiteño se distribuyó en forma. Lo mismo hicieron los locales. Comenzó el encuentro. Fué reñido, interesante, novedoso, con jugadas, como la que produjo la única carrera del encuentro, en el séptimo inning que fué una maravilla.

"Aglilidad" ese consagrado valor del deportismo de la zona bananera, conectó un hit magistral, dando lugar a embasar, llegando a "home" en el momento mismo en que Cachevo conectaba un "hit". En esta forma se produjo la carrera. La única de la gran jornada de nueve episodios, es decir, juego completo jugado aquí. Los muchachos de Bustos se llevaron, pues, una victoria de aquí.

Corresponsal

PERDIDA A ONCE TANTOS



El cuadro de Finca Uno que vino a Golfito, a fines del mes de febrero, para celebrar un partido frente al cuadro Campeón de Golfito: el Ferrocarril. Los muchachos de Finca Uno fueron superados en todos los aspectos por los locales, ya que perdieron por el holgado score de once tantos contra cero.—(Foto Salas)

DEFIENDE ACTITUD DE CIA. BANANERA EL SR. PRESIDENTE JOSE FIGUERES

Magníficas Celebraciones De La Batalla De Rivas

El 11 de abril fué fiesta nacional. Es consagrado ese día a la memoria de Juan Santamaría, un soldado de Alajuela que dió su vida por la patria.

El 11 de abril de 1856, los patriotas costarricenses que luchaban contra los filibusteros, libraron la gran batalla de la ciudad de Rivas, en Nicaragua. El triunfo fué de las fuerzas costarricenses. La victoria la hizo posible el sacrificio de Juan Santamaría.

En un momento dado, cuando las fuerzas nacionales se hallaban en situación apurada, Juan Santamaría dió fuego al Mesón de Guerra, en donde se hallaban parapetados los filibusteros.

El valiente soldado tico murió en acción, pero salvó a sus compatriotas de una derrota que parecía segura.

Juan Santamaría tiene una estatua que le recuerda en la ciudad de Alajuela.

Las escuelas de las tres divisiones de la Compañía celebraron con veladas, desfiles, asambleas y otros actos alusivos, esa fiesta nacional, algunas de ellas el día 6 de abril y otras, tomando en cuenta disposiciones que al respecto indicaron las autoridades oficiales en la capital, el jueves 14 de abril, Día de las Américas, celebrando ambas fiestas al mismo tiempo, de manera que resultaron actos de mucha significación espiritual de carácter panamericano.



Don Francisco Velázquez y don Pastor Suárez, Jefe del Taller de Carpintería de Golfito y carpintero del mismo respectivamente, revisan el trabajo que el segundo está realizando. Don Francisco Velázquez ha trabajado quince años con la Cia. Bananera, en Golfito; don Pastor Juárez lleva once de prestar sus servicios en el mismo lugar. EL PACIFICO los saluda y se honra publicando la presente gráfica.—(Foto Salas)

Fuerte Movimiento Turístico A La Zona

Con motivo de los festejos de la Semana Santa, se advirtió un fuerte movimiento de visitantes en la región bananera.

Con procedencia de San José y de otras poblaciones de la Meseta Central, lo mismo que de San Isidro de El General y otros lugares, han estado llegando a las costas del Pacífico numerosos visitantes, deseosos de conocer las risueñas poblaciones costeñas y, particularmente los puertos de Quepos y Golfito.

Con motivo de la propaganda que se ha ido haciendo a favor de las bellezas de playa Manuel Antonio, al sur de Quepos, lo mismo que a otros parajes costeros, la afluencia de visitantes a esos sitios fué muy apreciable. Multitud de familias se trasladaron en los días de asueto a las playas sureñas a disfrutar de las bellezas del paisaje, de las aguas marinas y de tantas otras ventajas que tienen Playa Manuel Antonio, Paqueta, etc.

Solicita Trabajo A Kilómetro Veinte

KILOMETRO 20 — abril — Antonio Barboza, agente principal de Policía de Kilómetro 18 solicitó su traslado a esta localidad.

La Jefatura Política cantonal recibió instrucciones del Ministerio de Gobernación para que se realice el cambio en la forma solicitada por Barboza. La Jefatura ha estudiado el caso, con el objeto de que ese traslado quede en firme.

Corresponsal

Se Despidió El Verano Con Vientos Y Rayería

El martes 29 del mes empezó la estación húmeda en la Zona Bananera del Sur. Y qué forma de empezar... Llovió durante toda la tarde y la noche de manera descomunal, como hace tiempo no sucede por estos meses. El aguacero, aparte de ser copiosísimo, vino acompañado de viento huracanado y rayería. Las quebradas — secas desde hace dos meses — enriquecieron su curso y arrastraron tierra y arena en cantidad apreciable. Desde ese día, se aprecia un cambio completo en el aspecto del tiempo y — por decirlo así — damos en estos lugares por inaugurada la estación de las lluvias.

Un Descomunal Pez Sierra Fué Pescado En Bahía Golfito

El desmesurado tamaño del pez sierra pescado en aguas golfiteñas llevó al muelle de este puerto a centenares de curiosos.

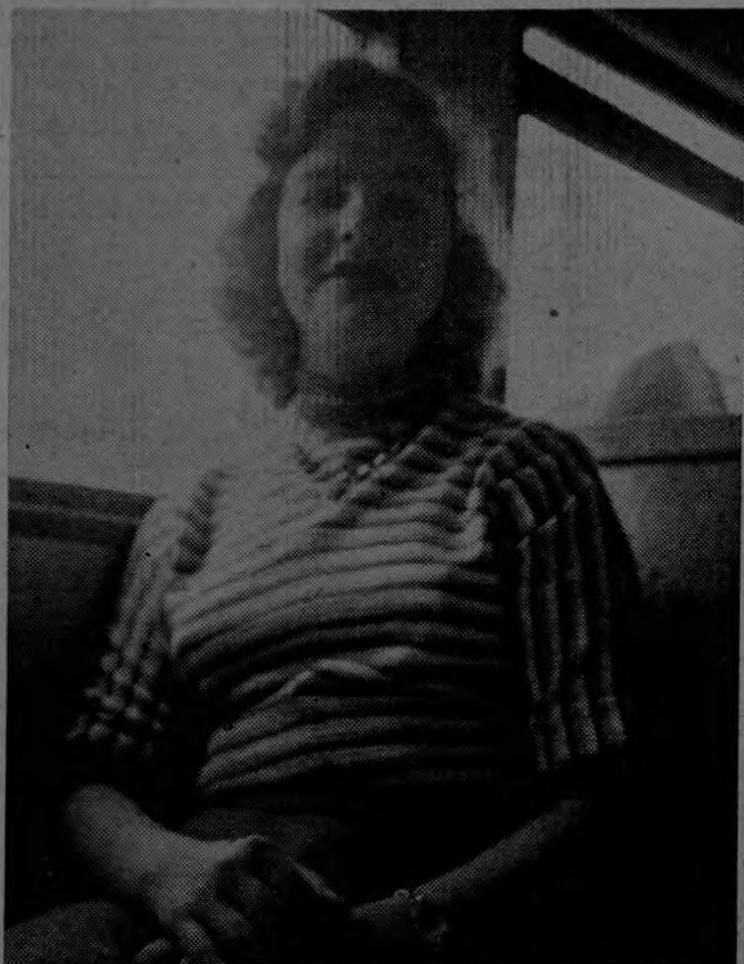
Un grupo, en el que contaba el Capitán Pinel hijo, logró la enorme pieza de 800 libras de peso y más de doce pies de alto.

Lo curioso es que la captura se realizó con una cuerda de menos de un cuarto de pulgada de grueso. Con ésta se hizo la primera parte de la faena de pesca. La segunda correspondió a los arpones. El pez sierra fué arponeado y coleteado, moribundo, trasladado aguas afuera.

La pesca fué estupenda. Una pieza como pocas veces se ha visto aquí en mucho tiempo. Porque la época aquella de los tiburones gigantes, de los peces sierra endiablados de que hablan Manuel Cabeza y todos los de la vieja guardia de Golfito, ya son prácticamente hechos de la pasada historia.

No podemos dejar sin consignar en EL PACIFICO, que es el periódico en donde va quedando escrita la vida del puerto y de sus habitantes, este acontecimiento protagonizado aquí.

DEPORTISTA



Daisy Ocampo, preciosa y gentil señorita residente en Quepos, ha destacado como una entusiasta deportista y fue madrina del Banana Club. Después de pasar una breve temporada en la capital, regresó a Quepos, donde goza de unánimes simpatías.—(Foto Zavaleta).

Una Gran Empresa Moderna Que Con Sus Actividades Lleva Responsabilidad Social

SAN JOSE, Costa Rica.—Abril.—El Presidente de la República, don José Figueres, en interesante plática sostenida recientemente ante una asistencia de ciento ochenta personas en el almuerzo quincenal del "International Lunch Club", explicó los motivos que tuvo su Gobierno para la renegociación de los contratos bananeros el año pasado.

El discurso del Presidente fue precedido por el que pronunció en el almuerzo anterior, el señor Walter M. Hamer sobre las actividades de la Compañía en el país.

El presidente Figueres explicó detalladamente los motivos económicos y sociales que habían conducido a su Gobierno a renegociar los contratos bananeros, concluyendo en que en los mismos favorecían, por sus resultados, los ideales de mejoramiento de la solidaridad en el hemisferio.

También el Presidente Figueres defendió la posición de la United Fruit Company frente a los cargos de monopolio que le ha hecho el Departamento de Justicia de los Estados Unidos. El Presidente dijo: "El espíritu de las leyes anti-monopolistas es que las grandes empresas tienen que observar una ética y me parece que la United Fruit como otras grandes empresas ahora satisfacen esa demanda".

Los siguientes son párrafos del texto de la explicación dada por el señor Presidente en su discurso:

"A mí me agradan los asuntos interamericanos. Yo creo en el ideal de un Hemisferio que será próspero y espiritualmente unido. El desarrollo de la United Fruit Company hasta llegar a ser una gran organización comercial, es ejemplo de uno de los más grandes fenómenos de nuestros tiempos. La Frutera creció en un tiempo, cuando otros grandes negocios estaban floreciendo. El crecimiento de la Compañía corresponde al mismo período de desarrollo en la economía de los Estados Unidos.

Todo progreso trae consigo problemas de adaptación, y la técnica ha traído esos mismos problemas. El desenvolvimiento de las grandes compañías no se ha visto libre de tales problemas.

Las conversaciones en años recientes entre la United Fruit Co. y el Gobierno de Costa Rica han sido realmente un esfuerzo común para resolver esos problemas de adaptación. Es satisfactorio declarar que este esfuerzo común no ha llevado a una solución adecuada, como resultado del deseo de cooperación y entendimiento y también de sugerencias de parte de los directores de la Compañía, como de la buena voluntad habida de parte del Gobierno de Costa Rica.

Yo creo que el llegar a una relación satisfactoria entre la UFCO. y el Gobierno costarricense es un importante acontecimiento en la historia de los esfuerzos para integrar la armonía y la prosperidad en el Hemisferio.

Un gran porcentaje de la riqueza creada por esta empresa antes de nuestras negociaciones, estaba yéndose a los Estados Unidos y fuera de Costa Rica.

Yo tomé parte en estas negociaciones, con la ayuda de la Compañía y de los funcionarios de los Estados Unidos para lograr que una mayor parte de la riqueza producida se quedara en el país productor, y en ese entonces fui mal interpretado. Me tomaron por demagogo y como atacante de la Compañía, llegándose a implicar como atacante del Gobierno de los Estados Unidos. La revista "Time" dijo que en mi última campaña política yo había usado a la Compañía como blanco de mis ataques, para lograr votos. Nada es más falso. Sólo mencioné a la United Fruit Company cuatro veces en más de doscientos principales discursos.

Creo que nunca usé la mala fe en nuestra relación con la Compañía para debilitar tales relaciones con la empresa o con el Gobierno de los Estados Unidos.

Creo en el adelanto de los hechos y en que la historia se está acostumbrando a los adelantos. Entre las gentes que han estudiado esta materia encontré muy pocas dificultades para convencer a todas ellas que era beneficioso para todos nosotros, para la UFCO., para el Gobierno de los Estados Unidos, y por supuesto, para los países del Caribe y para todo el Hemisferio, establecer un cambio en las relaciones que existían.

Ahora tenemos salarios más altos —el doble de lo que paga la industria del café aquí en la Meseta Central— así como un impuesto del treinta por ciento sobre las utilidades de la empresa, el impuesto territorial, impuestos aduaneros y otros impuestos más que yo estimo representan el 42 por ciento de las ganancias de la Compañía en Costa Rica. (El Presidente Figueres comentó que nadie ha sufrido como resultado de estas negociaciones y que estima que el resultado de ellas será beneficioso para los intereses de todo el Hemisferio).



PRESIDENTE FIGUERES

También dijo el señor Presidente refiriéndose a la grandeza del negocio, que las razones que habían llevado a la adopción de la legislación contra el monopolio en los Estados Unidos al final de este siglo, y explicó que las circunstancias desde entonces han cambiado y que "hay una inclinación definitiva en el pensamiento de los economistas americanos de volver a los negocios de gran magnitud".

"Las ventajas de la eficiencia, las ventajas de integración, tales como las que ofrece la United Fruit Company, las ventajas de poder establecer laboratorios para investigación, las ventajas de poder restituir el mercado, sólo las pueden tener las grandes compañías".

Comentando respecto a los cargos de monopolio hechos en los EE.UU. contra la Frutera, el Presidente Figueres dijo que: "No disputaba el buen criterio de la acción judicial, pero que preguntaba si tal acción todavía era necesaria e indicada. Me parece que las muchas precauciones de la Ley Sherman en la actualidad ya no son necesarias".

"A pesar de la magnitud del poder de la UFCO. hay que pensar que la gran empresa moderna, considerando sus propios intereses estima también los intereses del público".

"El espíritu de las leyes anti-monopolistas es que las grandes empresas tienen que observar una ética y me parece que la UFCO. como otras grandes empresas, ahora satisfacen esa demanda".

"Las empresas modernas se dan cuenta de que sus actividades económicas llevan consigo sus responsabilidades sociales. Este sentido de responsabilidad social ahora es aceptado por todas las grandes corporaciones".